

# LICENSAVTAL FÖR SLUTANVÄNDARE (EULA)

## ABBY Screenshot Reader 11.0

**Viktigt! Läs följande villkor noggrant före installation, kopiering och/eller annan användning av ABBY Screenshot Reader 11.0 (nedan benämnd PROGRAMVARAN). Om du installerar, kopierar eller på annat sätt använder denna PROGRAMVARA innebär det att du godkänner villkoren.**

Detta licensavtal för slutanvändare (hädanefter benämnt licensavtalet) är ett juridiskt bindande avtal mellan dig, slutanvändaren som införskaffat PROGRAMVARAN, och ABBY. Denna PROGRAMVARA omfattar alla tillhörande media, allt tillhörande tryckt material och all tillhörande onlinedokumentation eller elektronisk dokumentation samt program, databaser och andra programvarukomponenter.

Detta licensavtal träder i kraft när du accepterar alla villkor som anges i det under installationen av PROGRAMVARAN eller när du på något sätt börjar använda PROGRAMVARAN. Detta licensavtal är bindande under hela den tid som PROGRAMVARAN är upphovsrättsskyddad, såvida inget annat anges i detta licensavtal eller i ett separat skriftligt avtal mellan dig och ABBY och kan vara beroende av omfattningen av licensen så som den beskrivs i detta licensavtal.

PROGRAMVARAN skyddas av upphovsrättslagar och internationella avtal. Du accepterar att detta licensavtal är giltigt på samma sätt som ett skriftligt avtal som du har undertecknat. Du är juridiskt bunden av detta licensavtal.

Om ett separat tryckt licensavtal medföljer PROGRAMVARAN, vilket reglerar användningen av PROGRAMVARAN, och om det förekommer innehållsmässiga avvikelser mellan texten i detta licensavtal och texten i det tryckta licensavtalet, gäller texten i det tryckta avtalet.

Licensavtalet finns på flera olika språk. Det kan förekomma avvikelser eller tolkningsmässiga skillnader mellan det engelska licensavtalet och de licensavtal som finns på andra språk. För enhetlighetens skull, samt för att undvika tvetydigheter, är det alltid texten den engelska versionen av vårt licensavtal som gäller i alla eventuella tvister, anspråk och rättsliga förfaranden.

Genom att installera, kopiera eller på annat sätt använda PROGRAMVARAN bekräftar du att du har läst detta licensavtal och att du förstår innehållet och accepterar villkoren. Om du inte samtycker till villkoren i detta licensavtal får du inte installera eller använda PROGRAMVARAN eller dess komponenter.

### Definitioner

Med **ABBY** avses

ABBY USA Software House Inc., registrerat på 890 Hillview Court, Suite 300, Milpitas, California, 95035, USA, när artikel 12.1 i detta licensavtal gäller;

ABBY Japan Co., Ltd., registrerat på 2-5-14 Shin-Yokohama, Kohoku-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 222-0033, Japan, när artikel 12.2 i detta licensavtal gäller;

ABBY Europe GmbH, registrerat på Landsberger Str. 300, 80687 München, Tyskland när artikel 12.3 i detta licensavtal gäller;

ABBY UK Ltd., registrerat på Centrum House, 36 Station Road, Egham, Surrey, TW20 9LF, Storbritannien, när artikel 12.4 i detta licensavtal gäller;

ABBYY PTY Ltd., registrerat på Citigroup Building', våning 13, 2-26 Park Street, Sydney NSW 2000, Australien, när artikel 12.5 i detta licensavtalet gäller;

ABBYY Production LLC, registrerat på ul. Otradnaya, dom 2B, byggnad 6, kontor 12, 127273, Moskva, Ryssland, när artikel 12.6 i detta licensavtal gäller;

ABBYY Software House Ukraine, registrerat på Degtyarevskaya 31, Kiev, Ukraina, 03057, när artikel 12.7 i detta licensavtal gäller

och ABBYY Solutions Ltd., Michail Karaoli 2, Egkomi CY 2404, Nicosia, Cypern i alla andra fall.

**Med "Du , "ditt" och "slutanvändare"** avses alla fysiska och juridiska personer som har införskaffat denna PROGRAMVARA för egen användning och inte i vidareförsäljningssyfte.

**Med "Licens"** avses den icke-exklusiva begränsade rätt som du beviljas av ABBYY att installera och använda PROGRAMVARAN i enlighet med villkoren i detta licensavtal.

**Med "ABBYY:s partner"** avses en juridisk person eller individ som ABBYY har gett tillåtelse att sälja och distribuera licensierade exemplar av PROGRAMVARAN till slutanvändare, antingen direkt eller via en eller flera underåterförsäljare eller underleverantörer.

**Med "Dator"** avses en fysisk eller virtuell maskin som består av en eller flera processorkärnor och med specifikt operativsystem. Alla konfigurations- eller sammansättningsmässiga förändringar som utförs på datorn kan göra att datorn betraktas som en annan dator ur licenssynpunkt.

**Med "Virtuell maskin"** avses ett virtuellt (eller på annat sätt emulerat) maskinvarusystem.

**Med "Serienummer"** avses den unika ID-kod som tilldelas en licens eller licensgrupp med liknande parametrar och som sedan ges till användaren.

## **1. Licensbeviljande**

1.1 ABBYY ger dig begränsad, icke-exklusiv rätt att installera och använda denna PROGRAMVARA (inklusive alla bilder, foton, animationer, ljud- och videokomponenter, all musik, text samt extra program och/eller databaser som ingår i PROGRAMVARAN, samt medföljande tryckt material), endast i objektformsform, enligt samtliga begränsningar som stipuleras i detta licensavtal, i licensnycklarna ("licensnyckel") för program- eller maskinvara och/eller i ett separat skriftligt avtal mellan dig och ABBYY eller någon av ABBYY:s partner. Alla villkor som anges i detta avtal gäller både för PROGRAMVARAN som helhet och för alla dess enskilda delar. Eventuella tvister gällande licensens omfattning ska tolkas till förmån för begränsningar av licensens omfattning. Din användning av PROGRAMVARAN kan vara begränsad bland annat avseende följande:

1.1.1 Antal klienter och nätverksåtkomst. Du får bara installera och använda PROGRAMVARAN på en dator (s.k. one-seat licensing).

1.1.2 Om du är en fysisk person får du installera och använda ett (1) exemplar av PROGRAMVARAN på en (1) stationär dator och en (1) bärbar enhet förutsatt att båda enheterna ägs och används av dig. Du får inte vid en och samma tidpunkt använda två exemplar av programvaran.

1.1.3 Om du är en juridisk person får du installera och använda PROGRAMVARAN på lika

många datorer och/eller virtuella maskiner som du har erhållit licens för. Vid varje enskild tidpunkt får du endast åtkomst till ett (1) installerat exemplar av PROGRAMVARAN via Terminal Services från endast en (1) dator om inget annat anges i ett separat skriftligt avtal med ABBYY eller i någon dokumentation som medföljer PROGRAMVARAN. Med Terminal Services menas i detta sammanhang att användare får tillgång till program och data på en fjärrdator via ett nätverk.

- 1.1.4 Tidsbegränsning. Användning av PROGRAMVARAN kan vara begränsad till en bestämd tidsperiod och PROGRAMVARAN får inte användas efter att tidsperioden i fråga har löpt ut.
- 1.2 Alla rättigheter som ABBYY inte uttryckligen ger dig är förbehållna ABBYY. Detta licensavtal ger dig inga rättigheter avseende något av ABBYY:s varumärken.
- 1.3 Om paragraf 12.6 gäller och du är en fysisk person har du rätt att använda PROGRAMVARAN i hela världen. Om paragraf 12.6 gäller och du är en juridisk person får PROGRAMVARAN införskaffas (köpas) enbart i det land där den juridiska personen eller dess filial och representationskontor är registrerade, om inget annat har överenskommit i ett separat skriftligt avtal mellan dig och ABBYY. Anställda hos den juridiska personen eller dess filialer och representationskontor kan använda PROGRAMVARAN över hela världen, förutsatt att PROGRAMVARAN har införskaffats och installerats i det land där den juridiska personen eller dess filialer och representationskontor är registrerade.
- 1.4 All användning av PROGRAMVARAN och samtliga i den ingående delar som ligger utanför, eller strider mot, villkoren i detta licensavtal utgör ett brott mot ABBYY:s och/eller tredje parts immateriella rättigheter och leder till att alla rättigheter att använda PROGRAMVARAN som du har fått i och med detta licensavtal återkallas.
- 1.5 Om du distribuerar eller använder PROGRAMVARAN i en virtuell miljö, till exempel genom VMware, Citrix eller kopiering, får du under inga omständigheter använda PROGRAMVARAN på ett sådant sätt att det strider mot PROGRAMVARANS begränsningar, eller mot den användningsomfattning som beviljas i licensavtalet. Till exempel får inte samma licensnyckel användas för att ge användare tillgång till PROGRAMVARAN i en virtuell miljö på fler datorer än vad som ingår i den licens som användaren på rättmätigt sätt har erhållit.
- 1.6 Du kan få programvaran på mer än ett medium (PROGRAMVARA på flera medier, s.k. "multiple media"), inklusive via nedladdning via Internet. Oavsett hur många medier eller vilken typ av medier som programvaran erhålls på ger licensen dig endast rätt till användning av PROGRAMVARAN i sådan omfattning som tillåts enligt PROGRAMVARANS licens.

## **2. Användningsbegränsningar**

- 2.1 Alla villkor och begränsningar som gäller användning av PROGRAMVARAN finns i detta licensavtal såvida ingenting annat anges i ett separat skriftligt avtal mellan dig och ABBYY eller ABBYY:s partner eller i någon annan dokumentation som medföljer PROGRAMVARAN.
- 2.2 Du får inte utföra eller göra det möjligt för andra personer att utföra någon av de handlingar som finns i listan nedan:
  - 2.2.1 Bakåtkompilera, demontera, dekompilera, (d.v.s. reproducera och omvandla objektкод

till källkod) eller på något annat sätt försöka utläsa källkoden till PROGRAMVARAN eller delar av den på ett sådant sätt som inte är uttryckligen tillåtet enligt tillämplig lag som utan hinder av denna begränsning. Om sådana aktiviteter enligt tillämplig lag inte får begränsas får information som erhålls vid dessa aktiviteter inte lämnas ut till tredje part utom i de fall då lagen så kräver. Dessutom måste sådan information omedelbart meddelas ABBYY. All sådan information är konfidentiell och tillhör ABBYY.

- 2.2.2 Ändra, anpassa (inklusive ändringar i syfte att möjliggöra användning av PROGRAMVARAN på din maskinvara), förändra källkoden i PROGRAMVARAN, programmen och databaserna som ingår i PROGRAMVARAN på ett sådant sätt som inte är i enlighet med PROGRAMVARANS dokumentation.
- 2.2.3 Korrigera fel i PROGRAMVARAN eller översätta PROGRAMVARAN utan att först ha erhållit skriftligt tillstånd från ABBYY.
- 2.2.4 Hyra ut, leasa, upplåta underlicens för, tilldela eller överföra rättigheter som du har erhållit genom detta licensavtal eller andra rättigheter som avser PROGRAMVARAN, till någon annan person, eller godkänna att hela eller någon del av PROGRAMVARAN kopieras till andra datorer (utom enligt beskrivningen i artikel 2.5) om inget annat anges i ett separat skriftligt avtal med ABBYY.
- 2.2.5 Att för användare som inte har rätt att använda PROGRAMVARAN göra det möjligt att få åtkomst till eller använda den via till exempel system för flera användare, virtuella miljöer eller Internet.
- 2.2.6 Radera, ändra eller dölja meddelanden om upphovsrätt, varumärken eller patent som finns i eller på PROGRAMVARAN när du erhåller den.
- 2.3 Du får inte använda PROGRAMVARAN för att erbjuda betalda eller kostnadsfria tolknings- och konverteringstjänster och/eller distribuera resultat, eller ge åtkomst till resultat, från användning av PROGRAMVARAN som en del av en annan tjänst, där tolkning eller konvertering av dokument ingår, till någon tredje part om du inte först har upprättat ett skriftligt avtal med ABBYY.
- 2.4 Du får inte kringgå PROGRAMVARANS användargränssnitt såvida du inte först har upprättat ett skriftligt avtal med ABBYY. Detta innefattar även all användning av PROGRAMVARAN tillsammans med annan programvara.
- 2.5 Du får endast utföra en (1) permanent överlåtelse av denna PROGRAMVARA direkt till en annan slutanvändare. Om du är en juridisk person kräver en sådan överlåtelse skriftligt godkännande från ABBYY. Denna överlåtelse måste omfatta hela PROGRAMVARAN (inklusive alla kopior, komponenter, media och allt tryckt material, samt eventuella uppdateringar) och detta licensavtal. Överlåtelsen får inte ske via agent eller annan indirekt överlåtelse. Mottagaren av en sådan engångsöverlåtelse måste förbinda sig att följa villkoren i detta licensavtal, inklusive förbudet mot att överlåta licensavtalet eller PROGRAMVARAN. Du måste avinstallera PROGRAMVARAN från din dator eller ditt lokala nätverk vid sådan överlåtelse av PROGRAMVARAN.

### **3. PROGRAMVARA i form av förhands-, prov- eller demoversion**

- 3.1 Om den PROGRAMVARA du har erhållit tillsammans med detta licensavtal är en förhands- eller betaversion, som används för prov, demonstration, verifiering eller testning och har begränsningar med avseende på funktionalitet, och om den är märkt med "Prova och köp", "Try&Buy", "Provversion", "Demo" eller liknande eller om den är

en gratisversion ("begränsad programvara"), gäller artikel 3 fram tills att du har erhållit (köpt) en licens som gäller en fullständig version av PROGRAMVARAN. Om någon bestämmelse i detta avsnitt strider mot något annat villkor i detta licensavtal har detta avsnitt företräde när det gäller förhandsversioner. Detta gäller dock endast i den omfattning som krävs för att lösa eventuella tvister.

- 3.2 Den begränsade programvara tillhandahålls I BEFINTLIGT SKICK, den motsvarar inte den slutliga PROGRAMVARAN från ABBYY, och den kan innehålla programfel och andra problem som kan orsaka att systemfel, andra fel och att data går förlorade. ABBYY friskriver sig från alla former av garanti- och skadeståndsskyldighet gentemot dig. I DE FALL DÄR SKADESTÅNDSSKYLDIGHET INTE KAN AVTALAS BORT UTAN ENDAST BEGRÄNSAS UPPGÅR ABBYY:S, SAMT DESS PARTNERS, SKADESTÅNDSSKYLDIGHET TILL HÖGST FEMTIO US-DOLLAR (\$ 50) ELLER DET TOTALA BELOPP SOM DU HAR BETALAT FÖR PROGRAMVARAN. STÖRSTA BELOPP GÄLLER.
- 3.3 Förhandsversioner av programvaran kan ha vissa begränsningar, som till exempel att den endast kan användas under en viss begränsad tid och när den tiden har gått (s.k. time-out) har du inte längre åtkomst till eller möjlighet att använda programvaran. När en time-out inträffar upphör dina rättigheter enligt detta licensavtal såvida du inte erhåller en ny licens från ABBYY.
- 3.4 När det gäller begränsad programvara som ännu inte lanserats kommersiellt utfäster ABBYY inga som helst löften eller garantier för att sådan programvara kommer att vidareutvecklas eller att en kommersiell version kommer att lanseras eller göras tillgänglig i framtiden. ABBYY har inte någon uttrycklig eller underförstådd skyldighet att göra detta, och du bekräftar att ABBYY inte har utfäst några löften eller garantier därom. ABBYY kommer kanske inte att lansera någon programvara som liknar, eller är kompatibel med, sådan programvara. Följaktligen bekräftar du att all användning, forskning eller utveckling i anknytning till sådan programvara utförs helt på egen risk.
- 3.5 Du kan skicka feedback till ABBYY om testning och användning av den begränsade programvaran, inklusive fel eller buggrapporter ("Feedback") och ge ABBYY rättighet till sådan Feedback, inklusive rätten att använda, publicera och sprida Feedbacken.
- 3.6 Sekretessvillkor
  - 3.6.1 Du förbinder dig att inte avslöja skriftlig, muntlig eller elektronisk information som du får från ABBYY gällande förhandsversionen, information om förhandsversionens kvalitet eller kvaliteten på de resultat som erhålls genom användning av förhandsversionen, feedback och information om programfel och andra problem som du upptäcker i förhandsversionen. All sådan information är konfidentiell ("konfidentiellt material").
  - 3.6.2 Du får inte avslöja konfidentiellt material. Med "avslöja" avses att för tredje part, över ett nätverk eller på annat sätt, visa, beskriva, leasa, låna ut, hyra ut, tilldela, överlåta eller erbjuda åtkomst till konfidentiellt material oavsett vilken form materialet har reproducerats i, inklusive verbal kommunikation.
  - 3.6.3 Du måste vidta rimliga åtgärder för att hålla konfidentiellt material konfidentiellt samt förhindra att det avslöjas.
  - 3.6.4 Du måste omedelbart informera ABBYY om du får kännedom om någon form av avslöjande av konfidentiellt material. Om du bryter mot villkor i artikel 3.6.1–3.6.3 ovan är du skyldig att kompensera ABBYY för alla förluster som orsakats av detta

avtalsbrott.

3.6.5 När du får en nyare version av den begränsade programvaran eller en kommersiell version av den, oavsett om det är en fristående produkt eller del av en större produkt, accepterar du att du antingen måste återlämna eller förstöra alla tidigare versioner av den begränsade programvaran som du har fått från ABBYY.

3.6.6 Om du har fått den begränsade programvaran i enlighet med ett separat skriftligt avtal, till exempel ett avtal om ömsesidig sekretess, regleras din användning av PROGRAMVARAN även av detta avtal. Om någon bestämmelse i ett separat skriftligt avtal, till exempel ett avtal om ömsesidig sekretess, strider mot ett annat villkor i innevarande licensavtal, har det separata skriftliga avtalet företräde när det gäller PROGRAMVARAN, men endast i den omfattning som krävs för att lösa konflikten.

#### **4. Programvara som inte får vidareförsäljas**

4.1 Om PROGRAMVARAN är märkt med "Ej för vidareförsäljning", "Not for Resale", "NFR" eller liknande får du endast använda PROGRAMVARAN i demonstrations-, verifierings- och testningssyfte.

#### **5. Uppdateringar**

5.1 För att få använda PROGRAMVARA som betecknas som en uppdatering måste du inneha en licens för den tidigare versionen av PROGRAMVARAN. Denna version av PROGRAMVARAN måste också av ABBYY vara godkänd för uppdateringen.

5.2 Om PROGRAMVARAN betecknas som en uppdatering ersätter och/eller utökar den den produkt som ger dig rätt till uppdateringen.

5.3 Du får endast använda den uppdaterade produkten i enlighet med villkoren i det licensavtal som medföljde uppdateringen.

5.4 Du bekräftar att ABBYY:s eventuella skyldighet att ge support för den version av PROGRAMVARAN som uppdateras upphör när uppdateringen blir tillgänglig.

#### **6. Teknisk support och underhåll**

6.1 Du kan få teknisk support, underhåll och professionella tjänster relaterade till PROGRAMVARAN (nedan benämnt supporttjänster) enligt villkoren i ABBYY:s aktuella supportpolicy.

6.2 De allmänna villkoren i ABBYY:s supportpolicy publiceras på ABBYY:s webbplats, [www.abbyy.com](http://www.abbyy.com). ABBYY förbehåller sig rätten att ändra supportpolicyn när som helst utan förvarning.

6.3 Utöver de allmänna villkoren kan ABBYY ha regionspecifika supportpolicydokument som kan vara reglerade i separata avtal.

6.4 All kompletterande programkod och alla programvarukomponenter som tillhandahålls som en del av supporttjänsterna anses vara en del av PROGRAMVARAN och underställda villkoren i detta licensavtal.

6.5 För att få tillgång till supporttjänster kan du bli ombedd att ge ABBYY information om kännetecknena för din hårdvara, serienummer på din PROGRAMVARA och vissa

personuppgifter som namn, företagsnamn (om tillämpligt), adress, telefonnummer och e-postadress. ABBYY kan komma att använda ovannämnd information i enlighet med paragraf 14.4 i Licensavtalet.

## **7. Begränsad garanti**

- 7.1 ABBYY intygar att det har fullständig laglig rätt, rättsförmåga och befogenhet att licensiera och distribuera PROGRAMVARAN, inklusive alla bilder, fotografier, animeringar, ljud- och bildkomponenter, all musik, all text och extra program som ingår i PROGRAMVARAN, liksom det medföljande tryckta materialet och alla exemplar av PROGRAMVARAN.
- 7.2 Om lagstiftningen i det land som du har införskaffat (köpt) PROGRAMVARAN i kräver det garanterar ABBYY att mediet som PROGRAMVARAN levereras på är fritt från material- och tillverkningsfel endast vid normal användning. Denna garanti är endast giltig den kortaste garantitiden som föreskrivs i lagen i det land som du har införskaffat (köpt) PROGRAMVARAN i från och med inköpsdatumet. Om PROGRAMVARAN har införskaffats i något av de länder som nämns i artikel 12.6 är perioden trettio (30) dagar från och med inköpsdatum.
- 7.3 Förutom de uttryckliga garantier som nämns ovan i detta avsnitt tillhandahålls PROGRAMVARAN, inklusive alla uppgraderingar och uppdateringar, i I BEFINTLIGT SKICK och ABBYY utfäster inte några som helst garantier. Detta innefattar även underförstådda garantier avseende säljbarhet eller lämplighet för ett visst ändamål. ABBYY garanterar inte, och har inte möjlighet att garantera, det resultat som du eventuellt får vid användning av PROGRAMVARAN.
- 7.4 Med undantag för eventuell garanti, försäkran eller villkor som inte kan, eller får, avtalas bort eller begränsas enligt tillämplig lag i din jurisdiktion lämnar ABBYY inte i något fall några garantier, försäkringar eller villkor (varken uttryckliga eller underförstådda enligt lag, sedvanerätt eller på något annat sätt) för sådant som att tredje parts rättigheter inte kränks, säljbarhet, integrering, tillfredsställande kvalitet eller lämplighet för ett särskilt ändamål eller för att PROGRAMVARAN inte innehåller några fel, uppfyller dina krav eller att PROGRAMVARAN fungerar korrekt vid användning tillsammans med annan program- eller maskinvara. Du bär själv helt och hållet ansvaret för PROGRAMVARANS kvalitet och prestanda.
- 7.5 ABBYY lämnar ingen garanti för eventuella programvaruprodukter från tredje part som eventuellt tillhandahålls genom PROGRAMVARAN.

## **8. Ansvarsbegränsning**

- 8.1 ABBYY kan under inga omständigheter hållas ansvarigt för skador, avbrott i verksamheten, förlust av affärsinformation eller annan information, skadeståndsanspråk eller ersättning för kostnader, följdskador, indirekta eller oavsiktliga skador eller förlust av affärsvinst eller annan penningförlust som uppstår som en konsekvens av, eller i samband med, användning av PROGRAMVARAN, eller skador som uppstår som en följd av eventuella fel eller feltryck i PROGRAMVARAN, även om ABBYY har informerats om möjligheten för sådan förlust, sådana skador, anspråk eller kostnader. Ej heller kan ABBYY hållas ansvarigt för skadeståndsanspråk från tredje part. Föregående begränsningar och undantag gäller i den utsträckning som tillåts av tillämpliga lagar i den jurisdiktion som du tillhör. ABBYY:s enda och totala skadeståndsansvar enligt, eller i samband med, detta licensavtal är begränsat till det inköpspris som, i förekommande fall, ursprungligen har betalats för PROGRAMVARAN.

## **9. Begränsad garanti för användare i Tyskland och Österrike**

9.1 Om du har köpt ditt exemplar av PROGRAMVARAN i Tyskland eller Österrike och vanligtvis är bosatt i något dessa länder garanterar ABBYY, i enlighet med tysk lagstiftning, att PROGRAMVARAN tillhandahåller de funktioner som anges i dokumentationen (de "överenskomna funktionerna") under den begränsade garantiperiod som följer efter att PROGRAMVARAN har mottagits och när programvaran används med rekommenderad maskinvarukonfiguration. Med begränsad garantiperiod avses i denna artikel ett (1) år om du är företagsanvändare eller juridisk person och två (2) år om du inte är företagsanvändare. Icke-väsentlig avvikelse från de överenskomna funktionerna beaktas inte och ger inte några garantirättigheter. Denna begränsade garanti gäller inte för PROGRAMVARA som tillhandahålls gratis, exempelvis uppdateringar, förhandsversioner, testversioner, provexemplar, exemplar av PROGRAMVARAN märkta med "Ej för vidareförsäljning" eller liknande eller för PROGRAMVARA som har ändrats av dig i sådan utsträckning att ändringarna har orsakat fel. Om du vill åberopa garantin under den begränsade garantiperioden måste du, på vår bekostnad, återlämna PROGRAMVARAN och inköpskvittot till inköpsstället. Om funktionerna i PROGRAMVARAN avviker väsentligt från de överenskomna funktionerna har ABBYY rätt att (genom ny prestation efter eget godtycke) reparera eller byta ut PROGRAMVARAN. Om detta misslyckas har du rätt till en reducering av inköpspriset (reducering) eller rätt att upphäva köpet (upphävande). Kontakta ABBYY:s kundtjänst i Tyskland vid behov av ytterligare garantiinformation: ABBYY Europe GmbH, Landsberger Str. 300, 80687 München, tel: +49 89 69 33 33 0, fax: +49 89 69 33 33 300.

9.2 Om du har köpt ditt exemplar av PROGRAMVARAN i Tyskland eller Österrike, och vanligtvis är bosatt i något av dessa länder, gäller följande:

9.2.1 Enligt bestämmelserna i artikel 9.2.2 begränsas ABBYY:s lagstadgade ansvar för skador på följande sätt: (i) ABBYY ska endast hållas ansvarigt upp till det skadeståndsbelopp som är förutsebart vid köpeavtalets ingång med avseende på skador som orsakats av ett försumligt brott mot en väsentlig bestämmelse i avtalet och (ii) ABBYY ska inte hållas ansvarigt för skador som orsakats av ett försumligt brott mot en icke-väsentlig bestämmelse i avtalet.

9.2.2 Den ansvarsbegränsning som anges i 9.2.1 gäller inte för eventuella obligatoriska lagstadgade skyldigheter, särskilt med avseende på den tyska produktansvarslagen, skyldighet att påta sig en särskild garanti eller ansvar för uppsåtligt orsakade personskador.

9.2.3 Du måste vidta alla rimliga åtgärder för att undvika och minska skador, särskilt genom att säkerhetskopiera PROGRAMVARAN och dina data på datorn i enlighet med bestämmelserna i detta licensavtal.

## **10. Begränsningar för PROGRAMVARA införskaffad i USA**

10.1 **Användning av myndigheter.** Om PROGRAMVARAN används av USA:s regering eller någon av dess instanser gäller följande kompletterande villkor: (1) "Restricted Computer Software", enligt definitionen i klausulen "Rights in Data-General" i Federal Acquisition Regulations 52.227-14 och (2) all användning, allt mångfaldigande och avslöjande av regeringen omfattas av restriktionerna i underparagraf (c)(1)(ii) i klausulen "Rights in Technical Data and Computer Software" i DFARS 252.227-7013.



10.2 **Exportregler.** PROGRAMVARAN får inte exporteras eller återexporteras i strid mot exportlagarna i det land där PROGRAMVARAN har köpts eller införskaffats. Du intygar också att gällande lagstiftning inte förbjuder dig att ta emot PROGRAMVARAN.

## 11. Teknik från tredje part

11.1 **Annan licensierad teknik.** Denna PROGRAMVARA används under licens från följande amerikanska patentnummer: 5, 490, 216.

## 12. Tillämplig lag

12.1 Om PROGRAMVARAN anskaffades i USA, Kanada, Mexiko, Belize, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Montserrat, Nicaragua, Panama, Turks- och Caicosöarna, Jungfruöarna eller Taiwan lyder detta Licensavtal under och ska tolkas i enlighet med gällande lagar i Kalifornien (USA). Vid tvistemål gällande detta Licensavtal och/eller denna PROGRAMVARA godkänner Ni att tvistemålet avgörs i federala och/eller delstatliga domstolar i Santa Clara, Kalifornien. För att undvika tveksamheter i de fall där PROGRAMVARAN införskaffats i USA har du erhållit (köpt) PROGRAMVARAN från ABBYY USA Software House, Inc.

12.2 Om programvaran anskaffades i Japan ska detta licensavtal tillämpas och tolkas i enlighet med lagstiftningen i Japan, och parterna godtar exklusiv jurisdiktion för Tokyos distriktsdomstol.

12.3 Om PROGRAMVARAN har införskaffats i Österrike, Belgien, Danmark, Finland, Frankrike, Tyskland, Italien, Luxemburg, Nederländerna, Portugal, Spanien, Sverige eller annat EU-medlemsland, utom Malta, Grekland och Cypern, som inte omnämns i artikel 12.4, 12.6 eller 12.7 i detta Licensavtal, eller i Schweiz, Norge, Island eller Liechtenstein, lyder detta Licensavtal under lagarna i München, Tyskland och den behöriga domstolen i München. Förbundsrepubliken Tyskland har exklusiv jurisdiktion i alla tvistemål gällande detta Licensavtal.

12.4 Om PROGRAMVARAN har anskaffats i Storbritannien och Nordirland eller Irland lyder detta Licensavtal under lagarna i England och Wales och parterna accepterar exklusiv jurisdiktion vid domstolarna i England och Wales.

12.5 Om Programvaran anskaffades i Australien, Nya Zeeland, Papua Nya Guinea, Julön, Kokosöarna, Cooköarna, Fiji, Niue, Norfolkön och Tokelau ska detta licensavtal tillämpas och tolkas i enlighet med lagstiftningen i den australiensiska staten New South Wales, och parterna godtar exklusiv jurisdiktion för de statliga och/eller federala domstolarna i staten New South Wales.

12.6 Om PROGRAMVARAN anskaffades i Ryssland, Vitryssland, Kazakstan eller andra länder i CIS utom Ukraina och Moldavien, eller om PROGRAMVARAN anskaffades i Lettland, Litauen eller Estland, lyder detta Licensavtal under lagarna i Ryssland.

12.7 Om PROGRAMVARAN har införskaffats i Albanien, Bosnien och Hercegovina, Bulgarien, Kroatien, Tjeckien, Ungern, Israel, Georgien, Irak, Makedonien, Polen, Rumänien, Slovakien, Slovenien, Turkiet, Serbien, Montenegro, Ukraina eller Moldavien ska detta licensavtal tillämpas och tolkas i enlighet med lagstiftningen i Ukraina, såvida programvaran inte har erhållits av en person som betraktas som konsument enligt polsk civilrätt. För sådana konsumenter gäller polsk lag.

- 12.8 Om paragraf 12.7 gäller och Ni är en juridisk person eller enskild näringsidkare (en person som bedriver handel själv utan företagsstruktur eller samarbetspartner och som själv bär det fulla ansvaret för företagets handlingar) ska alla eventuella tvister, dispyter eller meningsskiljaktigheter som uppkommer på grund av Licensavtalet lösas genom skiljedom i enlighet med skiljedomsregler och förfaranden från den internationella skiljedomsstolen (ICAC) vid den ukrainska handels- och industrikammaren (UCCI). Domslutet i ovannämnda domstol är slutgiltigt och måste följas av båda parter. Om artikel 12.7 gäller och du är en enskild person ska tingsrätten i distriktet Shevchenkovsky i Kiev, Ukraina, ha exklusiv jurisdiktion vid alla tvistemål som härrör till detta Licensavtal.
- 12.9 Om paragraf 12.6 är tillämplig och Ni är en juridisk person eller enskild näringsidkare (en person som bedriver handel själv utan företagsstruktur eller samarbetspartner och som bär det fulla ansvaret för företagets handlingar) har Moskvas skiljenämnd i Ryska federationen exklusiv jurisdiktion över alla tvister som härrör till detta Licensavtal. Om paragraf 12.6 är tillämplig och Ni är en enskild person ska tingsrätten i distriktet Kuzminsky i Moskva, Ryssland, ha exklusiv jurisdiktion vid alla tvistemål som härrör till detta Licensavtal.
- 12.10 I de fall som beskrivs i paragraferna 12.1–12.7 lyder inte detta licensavtal under lagvalsreglerna i någon jurisdiktion eller under FN-konventionen angående avtal om internationella köp av varor, som uttryckligen inte tillämpas.
- 12.11 Om PROGRAMVARAN har införskaffats (köpts) i något annat land än de som specificeras i paragraferna 12.1–12.7 lyder detta Licensavtal under lagarna i det land där PROGRAMVARAN har införskaffats (köpts).

### **13. Avtalets upphörande**

- 13.1 Om inget annat har överenskommits mellan dig och ABBYY i ett separat skriftligt avtal eller om inget annat anges i licensavtalet gäller detta licensavtal så länge som avtal får gälla enligt tillämplig lag. Om tillämplig lag kräver ett upphörandedatum för detta licensavtal är avtalet giltigt så länge som det får gälla. I vilket fall som helst gäller det dock minst lika länge som PROGRAMVARANS upphovsrättsskydd.
- 13.2 Utan att det påverkar några andra rättigheter kan ABBYY säga upp detta licensavtal om du inte följer villkoren i det. Om detta inträffar måste du förstöra alla exemplar av PROGRAMVARAN och alla dess ingående delar och ta bort PROGRAMVARAN från dina datorer.
- 13.3 Du kan häva detta licensavtal genom att förstöra alla exemplar och delar av PROGRAMVARAN samt ta bort den.
- 13.4 Efter ett sådant upphävande upphör emellertid inte din skyldighet att betala för PROGRAMVARAN. Artikel 2, 3.6, 8, 9, 10, 11, paragraf 7.2–7.5, 14.1, 14.2, 14.4, 14.6, 14.7 gäller även efter hävande eller uppsägning av detta licensavtal, oavsett hur det har hävts eller sagts upp. Detta ger emellertid ingen fortsatt rätt att använda PROGRAMVARAN efter att licensavtalet har hävts eller sagts upp.

### **14. Övrigt**

- 14.1 Äganderätter och immateriella rättigheter i, och till, innehåll som inte ingår i PROGRAMVARAN, men som kan bli tillgängligt vid användning av PROGRAMVARAN, tillhör respektive ägare och innehållet kan vara skyddat av upphovsrätt eller annan immaterialrätt och internationella avtal. Detta licensavtal ger dig inte någon rätt till

sådana immateriella rättigheter.

- 14.2 PROGRAMVARAN innehåller värdefulla affärshemligheter och konfidentiell information som tillhör ABBYY och tredje part och skyddas av upphovsrättslagar, så som upphovsrättslagen i USA, rysk lagstiftning, internationella avtal och tillämpliga lagar i det land som PROGRAMVARAN används eller köps i.
- 14.3 ABBYY kan förse dig med tryckt material, inklusive användarhandbok.
- 14.4 Under aktivering, installation, användning, registrering och/eller teknisk support och underhåll av PROGRAMVARAN kan du bli ombedd att ange vissa personuppgifter till ABBYY (som t.ex. ditt namn, adress, e-postadress och telefonnummer). Du kan välja att inte ange dessa personuppgifter. I så fall kan vi kanske inte ge dig den tekniska support eller underhåll av PROGRAMVARAN som är tillgängliga för kunder som registrerar sina personuppgifter om dessa behövs för att vi ska kunna ge dig teknisk support eller underhåll av PROGRAMVARAN, eller när dessa krävs enligt villkoren för sådan teknisk support eller underhåll och det inte bryter mot någon lag. ABBYY behöver t.ex. din e-postadress eller telefonnummer för att kunna kommunicera med dig när de ska ge dig teknisk support. Du samtycker till att inte ange mer personuppgifter än vad ABBYY eller någon ABBYY-partner kräver och samtycker till att dina personuppgifter kan hanteras (bl.a. genom insamling och/eller annan användning) av ABBYY och/eller deras partners enligt gällande lagstiftning om de inlämnade uppgifternas sekretess och datasäkerhet upprätthålls i enlighet med gällande lagstiftning. Alla personuppgifter du ger ABBYY eller dess partners kommer bearbetas, lagras och användas uteslutande inom ABBYY och dess partners och inte delas med någon tredje part, förutom när lagen kräver det. Alla sparade personuppgifter kommer endast att behandlas av ABBYY i syfte att efterleva detta licensavtal.
- 14.5 PROGRAMVARAN kan ha periodvis internetanslutning till ABBYY:s äskra server för att kontrollera statusen på PROGRAMVARAN eller ladda ner uppdateringar och teknisk information som behövs för att PROGRAMVARAN ska fungera. ABBYY kommer att vidta alla rimliga åtgärder för att inga uppgifter om dig eller din dator överförs vid sådana anslutningar.
- 14.6 ABBYY kan skicka e-post till dig med produkt- och företagsnyheter, information om specialerbjudanden, råd om produktanvändning och annan produkt- och företagsrelaterad information, förutsatt att du har godkänt att ta emot sådan information. Du kan när som helst ta bort din adress från ABBYY:s e-postlista.
- 14.7 Om en talan väcks eller om en process inleds mot dig i samband med din användning av PROGRAMVARAN måste du informera ABBYY om detta inom tre (3) dagar från det att du får kännedom om detta. Du måste vidta de åtgärder som krävs för att ABBYY ska kunna ta del av förhandlingarna gällande sådan talan eller domstolprocess och lämna den information som behövs för att förlikning ska kunna nås i sådan talan eller process inom sju (7) dagar från att du har mottagit förfrågan från ABBYY.
- 14.8 Vederlag för prestationer enligt detta licensavtal uppgår till priset för licensen som har bestämts av ABBYY eller en av ABBYY:s partner och betalas i enlighet med betalningsrutiner som bestämts av dem. Alternativt kan vederlaget ingå i värdet på utrustningen eller maskinvaran som du har införskaffat eller vara en del av det pris som du har betalat för den fullständiga versionen av PROGRAMVARAN. Om du är en fysisk person kan detta vara ett benefikt licensavtal.
- 14.9 Om någon del av detta licensavtal befinns vara ogiltig eller icke verkställbar påverkar

det inte giltigheten av resten av licensavtalet.